Fridrich&Fridrich

01060022 NIGHTJAR light

EN 420,
EN 388, EN 511

CE

GB PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers seamless protection gloves knitted from acrylic yarn with wrinkle natural latex coating on the palm and fingers with liner. Shortened length for special applications, size 10 according of Regulation (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 and EN 511:2006. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks and cold in dry or wet conditions, especially in engineering, machinery, warehouses, light industry, agriculture etc.

Features and marking:

read the user instruction	identification of the manufacturer	EC conformity marking	mechanical hazards icon	cold hazards icon

2142x - protection levels EN388:2016

Abrasion resistance:	2	(1-4)	**01060022 –** article
Cut resistance:	1	(1-5)	size
Tear resistance:	4	(1-4)	production date (month/year)
Puncture resistance:	2	(1-4)	

TDM cut resistance: x – not tested, Test method appears not to be suitable for the glove design/ material

EN388:2016, EN511:06 - standard and year of issue

EN511:2006 - Protection against convective cold: 0, Protection against contact cold: 1,Protection against water penetration: x

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats and mineral oils. Remove rough dirt with a brush and and water. Let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EU type certificate has been issued by a notified body No. 2777 SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com from 21.4.2019.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

---

AL DOREZA MBROJTËSE

Përshkrimi: Doreza mbrojtëse me pesë gishta e thurur nga fije akrilik me shtresë latex natyrore në pëllëmb dhe gishtat me astar. Gjatësia e shkurtuar për përdorime speciale. Përmasat 10 në përputhje me (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 dhe EN 511:2006. Mos përdorni këto doreza kur mbrojta në zonën e kyceve është e nevojshme.

Përdorimi: Dorezat janë dizenjuar për mbrojtje nga rreziqet mekanike dhe të ftohtit në kushte të thata ose të lagështa, veçanërisht në punët inxhinierike, mekanike, punët e shtëpisë, industrinë e lehtë, agrikulturë etj.

Karakteristikat dhe shënjat:

Lexoni Udhezimet E perdorimit	Identifikimi prodhuesit	Shenja e konformitetit te CE	Ikona e rreziqeve mekanike	Ikona e rreziqeve ftohtë

2142x - **EN388:2016**

Rezistenca ndaj fërkimit:	2	(1-4)	**01060022 –** produkti
Rezistenca ndaj prerjes:	1	(1-5)	masa
Rezistenca ndaj grisjes:	4	(1-4)	Data e prodhimit (muaj/viti)
Rezistenca ndaj shpimit:	2	(1-4)	

Rezistenca e prerjes TDM: x - nuk është testuar, Metoda e testimit duket të mos jetë e përshtatshme për dizajnin / materialin e fiksuesit

EN388:2016, EN511:06 - Standarti dhe viti i lëshimit

EN511:2006 - Mbrojtja nga i ftohti konektiv: 0, Mbrojtja nga kontakti me të ftohtin: 1, Mbrojtja nga penetrimi i ujit: x

Mirëmbajta dhe përdorimi i dorezave të sigurisë: Ruaj dorezat nga nxehtësia radiante, të mos ekspozohen ndaj tretësirave organike dhe avujve të tyre, vajrat dhe yndyrnat minerale. Pas përdorimit të largohen papastërtitë e ngjashme me një furcë dhe të lihen të thahen në ambjent të thatë me temperaturën e dhomës. Dorezat nuk mund të lahen në lavatrice ose të thahen në makineri.

Kujdes: Dorezat nuk mund të përdoren nëse ekziston rreziku që ato të kapen nga pjesët lëvizëse të makinerive. Cilësit mbrojtëse janë të vlefshme vetëm në zonën e pëllëmbës së dorës. Gjithmon përdorni masën e saktë dhe shikoni me kujdes kushtet e dorezës para përdorimit. Asnjëherë mos përdorni doreza të veshura, ngurtësuara ose të dëmtuara në ndonjë mënyrë tjetër. Përdorimi i dorezave mund të shkaktoj irritim ose alergji te personat me lëkur tepër të ndjeshme, në këtë rast dorezat të mos përdoren. Dorezat e lagura mund të humbasin aftësinë izoluese. Informacionin me më shumë shpjegime mund ta merrni nga përfaqësuesi i autorizuar.

Transporti dhe magazinimi: Dorezat transportohen në paketimin origjinal ose me mbulim plastik, është e nevojshme të magazinohen në ambjent të that, kushte të freskëta dhe larg rrezatimit direkt të diellit. Jetëgjatësia në kushte normale është 5 vjet nga data e prodhimit.

Tipi i certifikatës EU është lëshuar nga një organzem i autorizuar No. 2777 SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com pas datës 21 prill 2019.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

---

AZ BEŞBARMAQLI QORUYUCU ƏLCƏKLƏR

Təsviri: Əlin ovuc və barmaq təbii lateks-örtüklü, akril saplar toxunmuş, parçadan olan tikişsiz qoruyucu beşbarmaqlı əlcəklər. (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 və EN 511:2006 standartlarına uyğun olaraq xüsusi istifadə üçün 10 arası qısaldılmış uzunluqlu ölçüləri mövcuddur. Manjet hissədə qorunmanı təmin etmək məqsədilə bu əlcəklərdən istifadə etməyin..

İstifadə qaydası: Əlcəklər, əsasən konstruksiya, maşınqayırma, anbar təsərrüfatı, yüngül sənaye, kənd təsərrüfatı və bu kimi digər sahələrdə aparılan quru və ya nəm iş şəraitində əllərin mexaniki zədələnmə və aşağı dərəcəli temperatur risklərindən qorunması üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Xüsusiyyətləri və markalanması:

Oxuyun istifadəçi təlimatı	istehsalçı eyniləşdirilməsi	AB keyfiyyət tələblərinə uyğunluq markalanması	mexaniki təhlükə piktoqramı	aşağı dərəcəli temperatur piktoqramı

2142x - EN388:2016 Standartı

Sürtünməyə davamlılıq:	2	(1-4)	**01060022** – artikul
Kəsilməyə davamlılıq:	1	(1-5)	ölçüsü
Cırılmağa davamlılıq:	4	(1-4)	istehsal tarixi (ay/il)
Deşilməyə davamlılıq:	2	(1-4)	

TDM kəsilmiş müqavimət: x - Sınaqdan keçirilməyib, əlcəklərin konstruksiyasını nəzərə alaraq sınaq üsulu münasib hesab edilmir

EN511:2006 Standartı - Konvektiv soyuqdan qorunma: 0, Təmas zamanı soyuqdan qorunma: 1, Su keçiriciliyindən qorunma: x

EN388:2016, EN511:06 – standartı və istehsal ili

Qoruyucu əlcəklərin texniki qulluğu və onlardan istifadə qaydası: Əlcəklərin istilik təsirindən qorunmasını təmin edin, üzvi həllediciləri və onların buxarlarının, sürtgü yağlarının və mineral yağların təsirinə məruz qoymayın. İstifadədən sonra üzərindəki kir qatını fırça vasitəsilə təmizləyin və əlcəkləri otaq temperaturunda qurudun. Əlcəkləri paltaryuyan maşında yumaq və kimyəvi təmizləməyə məruz qoymaq olmaz.

Xəbərdarlıq: Əlcəklərin avadanlığın hərəkət edən hissələrinə ilişmək riski yarandığı halda, onlardan istifadə etməyin. Qoruyucu funksiyalar yalnız əlcəyin ovuc hissəsində tətbiq edilir. Həmişə Sizə uyğun gələn ölçüdə əlcəklərdən istifadə edin və hər istifadədən əvvəl onların vəziyyətini yoxlayın. Yararsız, bərkimiş və ya istənilən digər üsulla zədələnmiş əlcəklərdən heç vaxt istifadə etməyin. Çox həssas dəriyə sahib insanlarda bu əlcəklərdən istifadə dərinin qıcıqlanmasına və allergik reaksiyalara səbəb ola bilər; belə olan halda əlcəklərdən istifadəni dayandırın. Nəm əlcəklər öz izolyasiya xüsusiyyətlərini itirə bilərlər. Əlavə məlumatı səlahiyyətli nümayəndədən əldə etmək olar.

Daşınma və saxlanma qaydası: Əlcəkləri orijinal qablaşdırılmasında və ya polietilen paketdə daşımaq lazımdır; birbaşa günəş şüalarından uzaqda quru sərin yerdə saxlayın. Müvafiq şəraitdə istifadə edildikdə yararlılıq müddəti istehsal tarixindən etibarən 5 il təşkil edir.

EU tipli sertifikat 2777 saylı SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland səlahiyyətli orqanı tərəfindən verilmişdir. Uyğunluq bəyannaməsini 21 aprel 2019-ci il tarixindən etibarən www.cerva.com internet saytından əldə edə bilərsiniz.

Məhsul Satıcı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Respublikası

BG ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ

Описание: Предпазни ръкавици с пет пръста, безшевни, от акрилно трико. С покритие от натурален латекс в областта на дланта и подплата на пръстите. Скъсен размер за специални приложения, размер 10 в съответствие със стандарти (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN 511:2006. Да не се използват когато е нужна защита в областта на маншета.

Употреба: Ръкавиците са да предпазват от механични рискове и студ в суха или влажна среда, основно за работа в сферата на фината механика, машиностроене, складова дейност, леката индустрия и селскостопанската дейност.

Особености и маркировка:

прочетете инструкциите	Маркировка производителя	ЕС маркировка за съответствие	защита от механични рискове	Защита от ниски температури

2142x - нива на защита според **EN388:2016**

Устойчивост на протъркване :	2	(1-4)	**01060022 –** артикул
Устойчивост на прорязване:	1	(1-5)	размер
Устойчивост на прокъсване:	4	(1-4)	дата на производство (месец/година)
Устойчивост на пробождане:	2	(1-4)	

TDM съпротивление на среза: x - не е изпробвано, методът не е подходящ имайки предвид конструкцията на ръкавицата

EN511:2006 – Защита от студени течения: 0, Защита от контакт със студена повърхност: 1, Водоустойчивост: x

EN388:2016, EN511:06 – стандарти и година на приемане

Поддръжка и употреба на предпазните ръкавици: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не се излагат на органични разтворители и техните изпарения, смазки, мазнини, минерални масла и вода. Отстранете грубите замърсявания с мека четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба. Ръкавиците да не се перат или подлагат на химическо чистене.

Внимание: Ръкавиците да не се използват при риск да се закачат за движещи се машини и техните части. Предпазните свойства важат само за областта на дланта . Да се използва винаги подходящ размер, състоянието на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени, втвърдени или по друг начин повредени ръкавици. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнения и обриви при хора с чувствителна кожа, при такива случаи ръкавиците да не се използват повече.

Превоз и съхранение: Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или найлонов калъф, да се съхраняват в суха, хладна среда, далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност 5 години от датата на производство при подходящи условия

EU сертификат за съответствие е издаден от Упълномощено Лице No. 2777 SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Заявлението за съответствие след 21.4.2019 се намира на www.cerva.com.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté pletené ochranné rukavice z akrylu s podšívkou a se zvrásněným nánosem přírodního kaučuku. Velikost: 10. Mohou být dodávány ve zkrácené délce pro speciální použití v souladu s (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 a EN511:2006. Nepoužívejte tyto rukavice, pokud je potřeba ochrana v oblasti manžety.

Použití: Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými vlivy a chladem. Jsou určeny zejména pro stavebnictví, strojírenský průmysl, sklady, zemědělství a pod.

Vlastnosti a značení:

piktogram informace	identifikace výrobce	značka shody	piktogram mechanická rizika	piktogram odolnost proti chladu

2142x - Stupně ochrany **EN388:2016**

Stupeň ochrany proti oděru:	2	(1-4)	**01060022 -** typ rukavice
Stupeň ochrany proti proříznutí čepelí:	1	(1-5)	velikost
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání:	4	(1-4)	datum výroby (měsíc/rok)
Stupeň ochrany proti propíchnutí:	2	(1-4)	

Odolnost řezu TDM: x – nebylo zkoušeno, metoda se nezdá být vhodná vzhledem ke konstrukci rukavice

EN511:2006 - Stupeň ochrany proti konvekčnímu chladu: 0, Stupeň ochrany proti kontaktnímu chladu: 1, Stupeň ochrany proti průniku vody: x

EN388:2016, EN511:2006 - číslo normy a rok vydání,

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před sálavým teplem. Nesmí být vystavené organickým rozpouštědlům a jejich parám. Po použití hrubé nečistoty odstraňte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaňovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prodřené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Přeprava a skladování: Rukavice přepravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 2777 SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Prohlášení o shodě je po 21.4.2019 uveřejněné na www.cerva.com.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE FÜNFFINGER-SICHERHEITSHANDSCHUH

Beschreibung: Gestrickter Schutzhandschuh aus Acryl mit Innenfutter und aufgerauhter natürlicher Kautschukbeschichtung. Verkürzte Länge für spezielle Anwendungen. Erhältlich in den Grössen 10, entspricht (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 und EN 511:2006. Diese Schutzhandschuhe nicht verwenden, wenn Schutz in der Manschette Bereich benötigt wird.

Verwendung: Arbeiten mit Materialien bei trockener und feuchter Umgebung. Schutz vor mechanischen Gefahren und Kälte. Vorgesehen hauptsächlich für die Bauindustrie, den Maschinenbau, Lagerarbeiten, Landwirtschaft usw.

Eigenschaften und Kennzeichnung:

Piktogramm Information	Identifikation des Hersteller	Konformitätszeichen	Piktogramm mechanische Risiken	Piktogramm Schutz vor Kälte

2142x – Schutzstufe **EN388:2016**

Abriebfestigkeit:	2	(1-4)	**01060022 -** Typennummer
Schnittfestigkeit:	1	(1-5)	Grösse
Weiterreissfestigkeit:	4	(1-4)	Herstellungsjahr(Monat/Jahr)
Durchstichfestigkeit:	2	(1-4)	

TDM Schnittwiderstand: x - Es wurde nicht getestet, die Methode scheint im Hinblick auf die Konstruktion der Handschuhe nicht geeignet sein.

EN388:2016, EN511:2006-Normnummer und Ausgabejahr

EN511:2006 - Schutz vor konvektiver Kälte: 0, Schutz vor Kontaktkälte: 1, Schutz vor Eindringen von Wasser: x

Anleitung zur Pflege und zur Benutzung des Handschuhs: Schützen Sie den Handschuh vor Strahlungswärme. Darf nicht organischen Lösungsmitteln und ihren Dämpfen ausgesetzt werden. Nach Verwendung entfernen Sie grobe Unreinheiten mit einer Bürste und spülen Sie mit Wasser ab. Lassen Sie die Handschuhe dann frei ausgebreitet bei Zimmertemperatur trocknen. Nicht maschinell oder chemisch reinigen.

Hinweis: Die Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn eine Gefahr des Hängenbleibens in beweglichen Teilen des Gerätes droht. Die Schutzeigenschaften beziehen sich nur auf die Handfläche. Verwenden Sie immer die passende Größe und vor jedem Benutzen kontrollieren Sie den Zustand. Benutzen Sie nie zerkratzte, verhärtete oder anderweitig beschädigte Handschuhe. Bei empfindlichen Personen sind Reizungen der Haut möglich – in diesem Fall benutzen Sie die Handschuhe nicht mehr.

Transport und Lagerung: Transportieren Sie die Handschuhe in der Originalverpackung oder in einem Kunststoffbeutel. Notwendig ist eine Lagerung in trockener und kühler Umgebung außer Reichweite von Sonnenlicht. Bei idealen Bedingungen ist eine Lagerungszeit von 5 Jahren ab Herstellung vorgesehen.

Das Zertifikat wurde von der bevollmächtigten Person Nr. 2777 SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland herausgegeben. Die Konformitätserklärung ist nach dem 21.4.2019 auf www.cerva.com veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

---

DK BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Sømløs beskyttelseshandske med fem fingre. Med strikket acrylic garn med crepe naturlatex coating i håndflade og på fingre. Med for. Kort udgave i størrelse 10 i henhold til (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 og EN 511:2006. Brug ikke denne type handsker, hvis beskyttelse af håndled er påkrævet.

Anvendelse/ egenskaber: Handsken er beregnet til beskyttelse af hånden mod mekaniske risici. Kulde eller i tørre konditioner og specielt egnet til mekanik, monteringsopgaver, lagerarbejde, let industri og landbrug etc.

Egenskaber og mærkning:

LæsBrugervejledning	Identifikation af producent	CE Erklæring	Mekanisk symbol	Kulde

2142x – beskyttelses niveau **EN388:2016**

Slidstyrke (rotationer):	2	(1-4)	**01060022 –** varenummer
Gennemskæring (indeks):	1	(1-5)	størrelse
Iturivning (Newton):	4	(1-4)	produktionsdato (måned/år)
Stikmodstand (Newton):	2	(1-4)	**EN388:2016, EN511:06 -** standard og år

TDM cut modstand: x - blev ikke afprøvet, metoden anses ikke at være egnet med hensyn til handskernes konstruktion

EN511:2006 Modstandsdygtighed over for:: Kulde (strømninger); 0, Kulde (kontakt); 1, Vandgennemtræning; x

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handsken mod strålevarme. Må ikke udsættes for organiske opløsningsmidler, dampe, smøremidler, fedt, mineralolier eller vand. Fjern groft snavs med en børste og lad handsker tørre frit, ved stuetemperatur efter brug. Handsker kan ikke vaskes eller renses.

Advarsel: Handsker skal ikke anvendes, hvis der er risiko for, at de bliver fanget af bevægelige maskindele. Beskyttelsesfunktioner er kun gældende på håndfladen af handske. Brug altid korrekt handske størrelse og undersøg handskens tilstand før hver brug. Brug aldrig slidte, ødelagte eller på anden måde beskadigede handsker. Brug af handsker kan forårsage en vis irritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsom hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes.

Transport og opbevaring: Handsker skal opbevares i originalemballagen. Opbevares bedst mørkt, tørt, køligt og væk fra direkte sollys. Holdbarhed er 5 år fra produktionsdatoen, hvis de opbevares i passende forhold.

EU Erklæring er udstedt af No. 2777 SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com efter d. 21. april 2019.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet.

EE KAITSEKINDAD

Kirjeldus: Kootud akrüül lõng sõrmkindad on kaetud looduslike latekspinnakattega kihiga peopesas ja sõrmedel vooderdise. Lühendatud randmeosaga, saadaval suurustes 10, vastavad (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 ja EN511:2006 standarditele. Ärge kasutage neid kindaid kui on tarvis kaitsta rannet.

Kasutus: Kindad on valmistatud kaitsmaks käsi mehhaniliste riskide eest külmas, kuivas ja ka märgades tingimustes, eriti peenmehaanikas, masinatööstuses, ladudes, põllumajanduses jne.

Funktsioonid ja märgistused:

lugege kasutusjuhendit	tootja kaubamär	EC vastavus deklaratsioon	mehaaniline risk	külmades tingimustes kasutatav

2142x - **EN388:2016**

Abrasiivne vastupidavus:	2	(1-4)	**01060022–** artikkel
Lõikekindlus:	1	(1-5)	suurus
Rebenemiskindlus:	4	(1-4)	tootmis kuupäev (kuu/aasta)
Torkekindlus:	2	(1-4)	

TDM takistus: x - ei ole katsetatud, meetod näib kinda konstruktsiooni arvestades olevat ebasobiv

EN388:2016, EN511:06 - standard ja väljalaskeaasta

EN511:2006 – kaitse konvektiivse külma eest: 0, kaitse kontaktse külma eest: 1, kaitse vee eest: x

Kinnaste hooldus ja kasutamine: Kindaid ei tohi jätta otsese kuumuse kätte, ärge kasutage kindaid kui töötate orgaaniliste lahustega, mineraalõlidega ja muude keemiliste ühenditega. Eemaldage üleliigne mustus harjaga ja jätke kindad toatemperatuurile kuivama. Kindaid ei tohi pesta pesumasinaga ega puhastada keemilises puhastuses.

Hoiatus: Kindaid ei tohi kasutada kui on oht, et kindad võivad jääda seadmete liikuvate osade külge/vahele. Ainult kinda peopesad on kaetud kätt kaitsva materjaliga. Alati tuleb kasutada õiget kinda suurust, kontrollige kinnaste seisukorda enne kinda kasutamist. Ärge kasutage kantud ega kahjustatud kindaid. Kinnaste kasutamine võib tundlike nahaga inimestel tekitada nahaärritust ja allergilist reaktsiooni. Sellisel juhul ei ole kindaid soovitatav rohkem kasutada. Märjad kindad võivad kaotada soojuspidavuse. Täiendava informatsiooni jaoks pöörduge volitatud esindaja poole.

Transport ja ladustamine: Kindaid transporditakse originaalpakendis või kilekotti pakituna, vajalik on ladustada kindaid kuivas, jahedates tingimustes ja eemal otsesest päikesevalgusest. Realiseerimisaeg on 5 aastat alates kinda tootmise kuupäevast (eeldusel, et kindaid on käideldud nõutud tingimustes).

EU sertifikaat No 2777 on välja antud SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Vastavusdeklaratsioon on alates 21.4.2019 saadaval aadressil www.cerva.com.

Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsehhi

---

ES GUANTES DE SEGURIDAD DE CINCO DEDOS

Descripción: Guantes de seguridad de cinco dedos de punto de hilo de acrílico con, con capa de látex natural en la palma y los dedos y forro. Talles: 10. Disponibles en versión recortada para usos especiales conforme a (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 y EN 511:2006. No los utilice en el caso de que se requiere la protección de muñecas.

Uso: Manipulación de materiales secos y húmedos. Protección contra efectos mecánicos y el frío, principalmente en construcción, maquinarias, almacenes, agricultura, etc.

Propiedades y marcas:

pictograma de información	identificación del fabricante	marca de conformidad	riesgos mecánicos	resistencia al frío

2142x - EN388:2016

Resistencia a la abrasión:	2	(1-4)	**01060022** tipo de guante
Resistencia a los cortes:	1	(1-5)	talle
Resistencia al desgarre:	4	(1-4)	fecha de producción (mes/año)
Resistencia a punciones:	2	(1-4)	

Resistencia de corte TDM: x - no se ha realizado la prueba, este método parece no ser adecuada debido al diseño del guante

EN 511:2006 – Protección contra frío convectivo: 0, Protección contra frío de contacto: 1, Protección contra la penetración de agua: x

EN388:2016, EN511:06 – número de norma y año de emisión

Manual de uso y mantenimiento: Proteja los guantes del calor radiante, no los exponga a disolventes orgánicos o sus vapores. Retire la suciedad gruesa con cepillo, enjuague con agua y deje secar a temperatura ambiente. Se prohíbe el lavado y la limpieza en seco.

Advertencia: Los guantes no deben ser usados si hay riesgo de que sean atrapados por las partes móviles de maquinarias. La protección solo se aplica a la sección de la palma. Use siempre el tamaño correcto y controle la condición de los guantes antes de cada uso. No use guantes desgastados, endurecidos o dañados de cualquier otro modo. Los guantes pueden causar irritación o reacciones alérgicas a personas con piel sensible, en tal caso, interrumpa su uso. Si los guantes están mojados o sucios, las propiedades aislantes se verían reducidas. Para más información sobre la exposición máxima del usuario, diríjase a un representante autorizado.

Transporte y almacenamiento: Los guantes se deben transportar en su embalaje original o en una bolsa de plástico. Deben ser almacenados en un entorno seco y fresco, a resguardo de la luz directa del sol. La vida útil es de 5 años a partir de la fecha de producción, en condiciones adecuadas.

Certificado de tipo emitido por el organismo notificado No. 2777 SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com a partir del 21/4/2019.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

---

FI SUOJAKÄSINEET

Kuvaus: Viisisormiste suojakäsineet on valmistettu saumattomasta akryylineuloksesta ja niissä on ohut luonnonkumi-kerros kämmenosassa ja sormissa ja froteevuori. Koko: 10. Voidaan toimittaa lyhennettynä erityiskäyttöä varten standardin (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 mukaisesti. Vastaavat standardien EN511:2006 ja EN 388:2016 vaatimuksia. Mikäli tarkoituksena on suojata ranteet, ei näitä käsineitä tule käyttää.

Käyttö: Käsineet suojaavat mekaanisilta vaikutuksilta ja kylmältä. Ne sopivat käyttöön ennen kaikkea rakennustöissä, koneteollisuudessa, varastotöissä, maataloudessa yms.

Ominaisuudet ja merkinnät:

piktogrammi lue käyttöohjeet	valmistajan tunniste	vaatimustenmukaisuuden merkintä	piktogrammi mekaaniset riskit	piktogrammi kylmänkestävyys

2142x - EN388:2016

Hankauskestävyys:	2	(1-4)	**01060022** -tuotenumero
Viillonkestävyys:	1	(1-5)	koko
Repäisykestävyys:	4	(1-4)	valmistusajankohta (kuukausi/vuosi)
Pistonkestävyys:	2	(1-4)	

TDM leikattu resistanssi: x - ei ole testattu, menetelmä ei vaikuta sopivalta käsineiden rakenteen vuoksi

EN388:2016, EN511:06 - standardin numero ja julkaisuvuosi

EN 511:2006 - Suojaus konvektiokylmyydeltä: 0, Suojaus kontaktikylmyydeltä: 1, Suojaus veden tunkeutumista vastaan: x

Suojakäsineiden huolto- ja käyttöohje: Suojaa käsineitä lämpösäteilyltä. Älä aseta käsineitä alttiiksi orgaanisille liuottimille tai niiden höyryille. Käytön jälkeen poista karkeat epäpuhtaudet harjalla, huuhtele vedellä ja jätä käsineet vapaasti levitetyiksi huoneenlämpötilassa. Käsineitä ei saa pestä kemiallisesti tai koneessa.

Huomautus: Käsineitä ei saa käyttää siellä, missä on vaarana niiden tarttuminen koneiden liikkuviin osiin. Suojaominaisuudet koskevat vain käsineiden kämmenosaa. Käytä aina sopivan kokoisia käsineitä ja tarkasta niiden kunto ennen jokaista käyttökertaa. Älä koskaan käytä rispaantuneita, kovettuneita tai muuten vahingoittuneita käsineitä. Herkkäihoisilla henkilöillä on ihon ärtyminen mahdollista – tällaisessa tapauksessa lopeta käsineiden käyttäminen. Märkänä voivat käsineet menettää eristysominaisuutensa. Käyttäjän maksimaalista altistumista koskevat tiedot ovat saatavissa valtuutetulta edustajalta.

Kuljetus ja varastointi: Kuljeta käsineitä alkuperäisessä pakkauksessa tai muovipussissa. Varastoi käsineet kuivassa ja viileässä tilassa suojattuna suoralta auringonvalolta. Sopivissa varastointiolosuhteissa on varastointiaika 5 vuotta valmistusajankohdasta.

Tyyppisertifikaatin antoi ilmoitettu laitos nro 2777 SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on käytettävissä osoitteessa www.cerva.com 21.4.2019 alkaen.

Valmistaja:CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsekin Tasavalta

---

FR GANTS

Description: Gants à cinq doigts tricotés sans couture en acrylique avec couche en latex naturel anti-dérapant sur la paume et les doigts avec doublure . Longueur raccourcie pour des applications spéciales, taille 10 selon (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 et EN 511:2006 . N'utilisez pas les gants pour protection des poignets.

Utilisation: Les gants sont conçus pour la protection des mains contre les risques mécaniques et froid en conditions sèches ou humides , en particulier en ingénierie les machines , les entrepôts , l'industrie légère , l'agriculture, etc.

Caractéristiques et marquage:

lire le mode d'emploi	identification du fabricant	CE de conformité marquage	les risques mécaniques icône	les dangers du froid icône

2142x - des niveaux de protection **EN388:2016**

Résistance à l'abrasion:	2	(1-4)	**01060022** - article
Résistance à la coupure:	1	(1-5)	taille
Résistance à la déchirure:	4	(1-4)	date de fabrication (mois/année)
Résistance à la perforation:	2	(1-4)	

Résistance à la coupure TDM: x - n'a pas été testé, la méthode ne semble pas appropriée à la construction du gant

EN388:2016, EN511:06 - norme et l'année d'émission

EN511:2006 - Protection contre le froid convectif:0, la protection contre les contacts froid:1, protection contre la pénétration de l'eau:x

Entretien et l'utilisation de gants de sécurité : Protéger les gants contre la chaleur rayonnante , ne pas exposer aux solvants organiques et leurs vapeurs , les lubrifiants , les graisses et les huiles minérales . Enlever la saleté rugueuse avec une brosse et de l'eau . Laissez sécher gants librement à la température ambiante après utilisation. Les gants peuvent pas être lavé à la machine ou nettoyés à sec .

Avertissement: Les gants doivent pas être utilisés s'il ya un risque qu'ils ne soient pris par les pièces mobiles de la machine. Fonctions de protection ne sont appliquées que sur la paume du gant. Toujours utiliser taille de gant et vérifient état des gants avant chaque utilisation. N'utilisez jamais gants portés , trempés ou de toute autre manière endommagés . L'utilisation de ces gants utilisation peut provoquer une irritation de la peau et une réaction allergique aux personnes ayant la peau très sensible , dans ce cas, ne pas utiliser de gants plus loin.

Transport et stockage: Gants doivent être transportés dans un emballage d'origine ou dans un couvercle en plastique , il est nécessaire de les stocker dans des conditions fraîches et sèches et loin de la lumière directe du soleil . La durée de conservation est de 5 ans à compter de la date de fabrication dans des conditions appropriées .

Certificat EU de type a été délivré par un organisme notifié n°2777 SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Après la date de 21.4.2019, la déclaration de conformité sera publiée sur le site www.cerva.com.

Fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

---

GR CY PROTECTIVE GLOVES

Βασικές πληροφορίες: Γάντια προστασίας πέντε δακτύλων χωρίς ραφή πλεγμένα από ακρυλικό νήμα με ρυτιδιασμένη επικάλυψη από φυσικό latex στην παλάμη και τα δάκτυλα και με φόδρα. Κοντύτερο μήκος για ειδικές εφαρμογές, μέγεθος, 10 σύμφωνα με κανονισμούς (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 και EN 511:2006. Μην χρησιμοποιείτε τα γάντια αυτά όταν χρειάζεται προστασία της περιοχής του καρπού.

Χρήση: Τα γάντια είναι σχεδιασμένα για την προστασία των χεριών από μηχανικούς κινδύνους και το κρύο σε ξηρές ή υγρές συνθήκες, ειδικά στην μηχανική, μηχανουργία, αποθήκες, ελαφρά βιομηχανία, αγροτικές εργασίες κλπ.

Χαρακτηριστικά κα σημάνσεις:

Διαβάστε - τις οδηγίες χρήσης	Σήμα Κατασκευαστή	Σήμανση συμμόρφωσης EC.	Εικόνα μηχανικών Κινδύνων	Εικόνα κινδύνων Ψύχους

2142x – Επίπεδα Προστασίας **EN388:2016**

Βαθμός αντίστασης σε τριβή:	2	(1-4)	**01060022 –** είδος
Βαθμός αντίστασης σε κόψιμο:	1	(1-5)	μέγεθος
Βαθμός αντίστασης σε σχίσιμο:	4	(1-4)	ημερομηνία παραγωγής(μήνας/έτος)
Βαθμός αντίστασης σε διάτρηση	2	(1-4)	

TDM αντίσταση αποκοπής: x - δεν έχει δοκιμαστεί, η μέθοδος δοκιμής φαίνεται να μην είναι κατάλληλη για το σχεδιασμό / υλικό για τα γάντια

EN511:2006 – Προστασία από ακτινοβολούμενο ψύχος: 0, Προστασία από ψύχος εξ' επαφής: 1, Προστασία από διείσδυση νερού: X

EN388:2016, EN511:06 – Πρότυπο και ημερομηνία έκδοσης**.**

Συντήρηση και χρήση γαντιών ασφαλείας: Προστατέψτε τα γάντια από ακτινοβολούμενη θερμότητα, μην εκθέτετε σε οργανικούς διαλύτες και τους ατμούς των, λιπαντικά, λίπη και ορυκτέλαια. . Μετά από την χρήση απομακρύνετε την τραχύτερη βρωμιά χρησιμοποιώντας λεπτή βούρτσα και αφήστε τα γάντια ελεύθερα τεντωμένα σε θερμοκρασία δωματίου. Τα γάντια δεν πλένονται και δεν καθαρίζονται με στεγνό καθάρισμα.

Προειδοποίηση: Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται γάντια αν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανών. Τα χαρακτηριστικά προστασίας αφορούν μόνο το τμήμα της παλάμης του γαντιού. . Χρησιμοποιείτε πάντα το σωστό μέγεθος και πριν από κάθε χρήση ελέγξτε την κατάσταση των γαντιών. Μην χρησιμοποιείτε γάντια λειωμένα, σκληρυμένα η με άλλο τρόπο φθαρμένα. Σε ευαίσθητα άτομα μπορεί να προκληθεί ερεθισμός του δέρματος και αλλεργική αντίδραση. Στην περίπτωση αυτή μην χρησιμοποιείτε τα γάντια περαιτέρω.

Μεταφορά και φύλαξη: Τα γάντια πρέπει να μεταφέρονται στην αρχική τους συσκευασία η σε πλαστική σακούλα. Είναι απαραίτητο να αποθηκεύονται σε δροσερό, ξηρό περιβάλλον μακρυά από άμεσο ηλιακό φως. Η διάρκεια ζωής τους είναι 5 χρόνια από την ημερομηνία κατασκευής των, σε κατάλληλες συνθήκες

Πιστοποιητικό τύπου EU εκδόθηκε από τον Οργανισμό No. 2777 SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμο στην www.cerva.com από 04/21/2019.

Κατασκευαστής: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Τσεχική Δημοκρατία

HR ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Zaštitne rukavice bez šavova, s pet prstiju, šivane od akrilnog prediva sa slojem nabranog prirodnog lateksa na dlanu i prstima, sa podstavom. U skraćenim duljinama za posebne namjene, vel. 10, prema (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 i EN 511:2006. Ne upotrebljavajte ove rukavice ako je potrebna zaštita u području zgloba šake.

Namjena: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih opasnosti i hladnoće u suhim i mokrim uvjetima, posebno u mehanici, strojarstvu, skladištima, lakoj industriji, poljoprivredi itd.

Značajke i oznake:

pročitajte upute za korisnike	oznaka proizvođača	oznaka sukladnosti EZ	mehaničke opasnosti	zaštita od hladnoće

2142x – razina zaštite EN388:03

Otpornost na abraziju:	2	(1-4)	**01060022 –** artikl
Otpornost na rezanje:	1	(1-5)	veličina
Otpornost na trganje:	4	(1-4)	datum proizvodnje (mjesec/godina)
Otpornost na probijanje:	2	(1-4)	

TDM rezna otpornost: x - nije bilo ispitano, metoda nije prikladna s obzirom na izgled proizvoda

EN388:2016, EN511:06 – standard i godina izdavanja

EN511:2006 – Otpornost na hladnoću konvekcijom: 0, Otpornost na hladnoću kondukcijom: 1, Vodonepropusnost: x

Održavanje i uporaba zaštitnih rukavica: Zaštitite rukavice od toplinskog zračenja, ne izlažite ih organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima i vodi. Uklonite grubu prljavštinu četkom i ostavite rukavice da se suše na sobnoj temperaturi nakon korištenja. Rukavice se ne mogu strojno prati ili kemijski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smiju upotrebljavati ako postoji rizik od zapinjanja za pokretne dijelove strojeva. Zaštita se nalazi samo na dlanu rukavice. Uvijek upotrebljavajte odgovarajuću veličinu rukavica i pregledajte ih prije svake uporabe. Nikad nemojte upotrebljavati iznošene, otvrdnule ili na bilo koji drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu uzrokovati iritaciju kože i alergijske reakcije kod ljudi s vrlo osjetljivom kožom. U takvom se slučaju prestanite koristiti rukavicama.

Prijevoz i skladištenje: Rukavice se moraju prevoziti u izvornoj ambalaži ili plastičnom spremniku. Potrebno ih je čuvati na suhom i hladnom mjestu podalje od izravne sunčeve svjetlosti. Rok valjanosti iznosi 5 godina od datuma proizvodnje u odgovarajućim uvjetima.

Certifikat EU izdalo je prijavljeno tijelo br. 2777 SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Izjava o podudarnosti biće nakon 21.4.2019 objavljena na stranicama www.cerva.com.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka

---

HU ÖTUJJAS VÉDŐKESZTYŰ

Leírás: Ötujjas kötött védőkesztyű akril szálból, természetes latex mártással tenyéren, bolyhos béléssel. Rövidített méretben: 10 megfelel az (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 és EN 511:2006 szabványok követelményeinek. Ne használja, ha a csukló védelme szükséges!

Alkalmazás: A védőkesztyűket a kéz védelmére tervezték mechanikai kockázatokkal szemben, valamint hideg ellen, száraz és nedves környezetben egyaránt. Jellemző alkalmazási területek pl. gépgyártás, raktározás, könnyűipar, mezőgazdaság stb.

Jelzések és tulajdonságok:

olvassa el a tájékoztatót	a gyártó	EK megfelelőségi jelzés	mechanikai kockázatok ellen	hideg ellen

EN 388:2003: 2142x

koptatással szemben:	2	(1-4)	**01060022 –** cikkszám
vágásasal szemben:	1	(1-5)	méret
szakítással szemben:	4	(1-4)	gyártás dátuma (hónap/év)
átszúrással szemben:	2	(1-4)	

TDM vágási ellenállás: x - nincs tesztelve, A vizsgálati módszer nem alkalmazható a kesztyű kialakítására / anyagára

EN388:2016, EN511:06, vonatkozó szabványok

EN511:2006 01x– védelem hideg ellen: 0, védelem kontakt hideg ellen: 1, védelem vízzel szemben: x

Használat és karbantartás: Óvja a kesztyűket sugárzó hőtől, szerves oldószerektől és azok gőzeitől. Ne érintkezzen kenőanyagokkal, zsírokkal és ásványi olajokkal. A durva szennyeződést kefével távolítsa el, vagy öblítse le tiszta vízzel! A kesztyűket szobahőmérsékleten szárítsa használat és/vagy tisztítás után! A kesztyűket nem szabad mosógépben vagy vegyileg tisztítani.

Figyelmeztetés: Mindig a megfelelő méretű kesztyűt viselje! A védőképességét a tenyér felőli oldalon fejti ki. Felhasználás előtt ellenőrizze az állapotát! Soha ne használjon sérült, elöregedett kesztyűt! Ne használja mozgó gépalkatrészek közelében, ahol elakadás veszélye áll fenn! Nem alkalmas hegesztési munkához, vegyi anyagok vagy forró tárgyak - amelyek hőmérséklete magasabb, mint 50 ° C - kezelésére. Viselésénél az arra érzékeny egyéneknél előfordulhat bőrirritáció. Ilyen esetben a kesztyűt ne használja tovább

Szállítás és tárolás: Szállítsa és tárolja az eredeti csomagolásában, vagy műanyag tasakokban. Tárolja száraz, sötét és jól szellőző térben! Felhasználható a gyártástól számított 5 éven belül.

Az EU típusvizsgálati tanúsítást kiadta a notifikált intézet: No. 2777 SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. A megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a www.cerva.com származó 2019/04/21.

Forgalmazó CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112.

IT GUANTI DI PROTEZIONE A CINQUE DITA

Descrizione: I guanti di protezione a cinque dita realizzate in lana acrilica con, rivestiti in lattice naturale sul palmo e sulle dita, con la fodera. Taglia: 10. Disponibili in conformità alla norma (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN 407:2004. Sono conformi ai requisiti della norma EN511:2006. Non utilizzarli, se è richiesta la protezione del polso.

Uso: Manipolazione di materiali sia in condizioni asciutte, che umide. Protezione contro i rischi meccanici e contro il freddo. I guanti sono previsti soprattutto per l'industria edile e metalmeccanica, i magazzini, l'agricoltura ecc.

Caratteristiche e marcatura:

pittogramma informazioni	identificazione produttore	marcatura CE	pittogramma rischi meccanici	pittogramma resistenza al freddo

2142x - EN388:2016

Livello di protezione

Resistenza all'abrasione:	2	(1-4)	**01060022** tipo del guanto
Resistenza al taglio (da lama):	1	(1-5)	taglia
Resistenza allo strappo:	4	(1-4)	data di produzione (mese/anno)
Resistenza alla perforazione:	2	(1-4)	

Resistenza al taglio TDM: x - Non testato, il metodo non sembra essere appropriato per la specifica concezione del guanto

EN 511:2006 – Livello di protezione contro il freddo convettivo: 0, Livello di protezione contro il freddo da contatto: 1, Livello di impermeabilità all'acqua: x

EN388:2016, EN511:06 – il numero della norma e l'anno di emissione

Istruzioni per la manutenzione e per l'uso dei guanti di protezione: I guanti devono essere protetti contro il calore radiante. Non devono essere esposti all'azione dei solventi organici e dei rispettivi vapori. Dopo l'uso rimuovere dai guanti le impurità con una spazzola, risciacquare con acqua e lasciare asciugare in piano alla temperatura d'ambiente. Non lavarli mai, neppure a secco.

Avvertimento: I guanti non devono essere utilizzati se persiste il rischio di trascinamento dalle parti mobili dei macchinari. Le caratteristiche protettive si riferiscono solo al palmo del guanto. Utilizzare sempre i guanti di taglia giusta e controllarne sempre lo stato prima dell'uso. Non utilizzare mai i guanti laceri, induriti o diversamente danneggiati. Possono provocare irritazione cutanee alle persone ipersensibili – il tal caso smettere di utilizzarli. I guanti bagnati possono perdere le proprie caratteristiche isolanti. Per informazioni sulla massima esposizione ammissibile vogliate rivolgervi al rappresentante delegato.

Trasporto e stoccaggio: I guanti sono da trasportare in imballi originali oppure in un sacco di plastica. I guanti devono essere conservati in luoghi asciutti e freschi, al riparo da radiazioni solari. Il tempo di conservazione alle condizioni di stoccaggio appropriate è di 5 anni dalla data di fabbricazione.

Il certificato del tipo è stato rilasciato dall'organismo notificato n. 2777 SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Il certificato di conformità è disponibile sul sito www.cerva.com dopo il 21.4.2019.

Produttore: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Repubblica Ceca

Fridrich&Fridrich

01060022 NIGHTJAR light

EN 420,
EN 388, EN 511

CE

KZ БЕССАУСАҚТЫ ҚОРҒАНЫС ҚОЛҒАБЫ

Сипаттама: Алақаны мен саусақтарында жұқа табиғи латекс жабыны бар акрил жіп тоқылып аралас талшықтардан шырмалып қорғаныс қолғаптары. Размері: 10. (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 стандартына сәйкес арнаулы қолдануға арналып қысқартылған ұзындықта берілуіне болады. EN511:2006 мен EN 388:2016 стандарттарына сәйкес келеді.

Қолданылуы: Материалдармен құрғақ және ылғалдықта жұмыстауға арналған. Механик әсерлер мен суықтан сақтау. Материалдармен жұмыстау, әсіресе майда машина жасау, нәзік құрастыру жұмыстары, машина өндірісі, қоймалар, қыршаруашылығы және т.б..

Қасиеттері мен белгісі:

мәліметтік белгішесі	өндіруші идентификациясы	сәйкестікті таңбалау	механикалық қауіп белгішесі	суыққа төзімділігінің белгішесі

2142x - EN388:2016

Тозуға қарсы қорғаныс дәрежесі:	2 (1-4)	**01060022** қолғап маркасы
Жүздерді кесу қорғау дәрежесі:	1 (1-5)	размері
Келесі үзілуіне қарсы қорғау дәрежесі:	4 (1-4)	өндірілген уақыты (ай/жылы)
Тесуге қарсы қорғау дәрежесі:	2 (1-4)	

TDM кесу кедергісі: x - Сыналған емес, сынақ әдісі қолғап дизайнына / материалдарына сәйкес келмейді

EN 511:2006 - Дәстүрлі суыққа қарсы қорғау дәрежес: 0, Байланыс суыққа қарсы қорғау дәрежесі: 1, Су өтуіне қарсы қорғау дәрежесі: x

EN388:2016, EN511:06 - стандарт нөмірі мен шыққан жылы

Қорғану қолғабын күту және қолдану: Қолғапты жарқын жылудан қорғаңыз. Органикалық еріткіштерде және олардың буының әсерінде қалтыруға болмайды. Дөрекі кір қолданғаннан кейін щёткамен кетіріп сумен шайып қолғапты бөлме жылулығында бос жайып қойыңыз. Қолғапты жууға не химиялық тазалауға салуға болмайды.

Сақтандыру: Егер машинаның қозғалысты бөліктеріне қолғап ілініп қалу қауіпі бар болса қолғапты қолдануға болмайды. Қорғау қасиеті тек алақанның бөлігіне ғана қатысты. Үнемі қолғаптың таритын размерін ғана қолданыңыз, қолданардан бұрын жағдайын тұрақты тексеріп тұрыңыз. Ешқашан сүзілген, қатайған не қандайбір бұзылып талқандалған қолғап қолданбаңыз. Сезімтал адамдарда терісі қышыну, бөртуі мүмкін – ондай жағдайда қолғапты онан әрі қолданбаңыз. Дымқыл қолғап оқшаулағыш қасиеттерінен айырылған болуына болады. Тұтынушының барынша ұшырау туралы мәліметтерін лауазымды тұлғадан алуға болады.

Тасымалдау және сақтау: Қолғапты өзінің алғашқы қабында не пластмасса дорбада тасымалдаңыз. Қолғапты құрғақ және салқын жерде, күн сәулесі тура түспейтін жерде сақтау қажет. Сай мүмкіндікте сақтағанда ең аз дегенде 5 жыл сақталынады.

Тип маркасының сертификатын лауазымды тұлға № 2777 SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland берді. Сәйкестік туралы декларация 21.4.2019 кейін жарияланған "www.cerva.com.

Өндіруші:: ЦЕРВА ГРОУП а.к., Прумыслова 483, 252 61 Йенеч, Чехия республикасы

LT APSAUGINĖS PIRŠTINĖS

Aprašymas: Penkia pirštės megztos akriliniu pluoštu pirštinės, su natūralaus latekso dengtu paviršiumi delno ir pirštų srityse bei pamušalu. Dydžiai: 10, pagal (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 ir EN 511:2006. Pirštinės netinkamos, jei reikalinga apsauga riešo srityje.

Naudojimas: Pirštinės skirtos rankų apsaugai nuo mechaninių pavojų ir šalčio sausose ir drėgnose sąlygose, ypatingai atliekant inžinerijos darbus, dirbant su mechanizmais, sandėliuose, lengvojoje pramonėje, žemės ūkyje ir pan.

Savybės ir žymėjimas:

Perskaitykite Naudojimo instrukciją	Gamintojo identifikacija	EC atitikties žymuo	Mechaninio poveikio pavojai	Šalčio pavojai

2142x - EN 388:2003

Atsparumas įbrėžimui:	2 (1-4)	**01060022** - produktas
Atsparumas pjovimui:	1 (1-5)	dydis
Atsparumas plyšimui:	4 (1-4)	pagaminimo data (mėnuo/metai)
Atsparumas pradūrimui:	2 (1-4)	

TDM pasipriešinimo varžai: x - nebuvo išbandytas, metodas neatrodo tinkamas pirštinių konstrukcijai

EN388:2016, EN511:06 – standartas ir leidimo metai

EN511:2006 – apsauga nuo konvencinio šalčio: 0; apsauga nuo kontakto su šalčiu: 1; apsauga nuo pralaidumo vandeniui: x.

Pirštinių priežiūra ir naudojimas: Saugokite pirštinės nuo karščio, organinių tirpiklių ir jų garų, lubrikantų, riebalų ir mineralinių aliejų. Po naudojimo stambius nešvarumus nuvalykite šepetėliu ir leiskite laisvai išdžiūti kambario temperatūroje. Negalima plauti skalbimo mašinoje ar valyti sauso valymo būdu.

Įspėjimas: Pirštines draudžiama naudoti esant rizikai, jog jas įtrauks judančios įrengimų dalys. Apsauginę funkciją pirštinės turi tik delno srityje. Dėvėkite tik tinkamo dydžio pirštines ir prieš kiekvieną naudojimą įvertinkite pirštinių būklę. Draudžiama naudoti susidėvėjusias, sukietėjusias ar kitu būdu pažeistas pirštines. Pirštinės gali sukelti odos sudirgimą ar alerginę reakciją žmonėms, turintiems labai jautrią odą; tokiu atveju daugiau nebedėvėkite pirštinių. Šlapios pirštinės gali prarasti savo izoliacines savybes. Informaciją apie didžiausią leistiną poveikio ribą galite gauti iš įgalioto atstovo.

Transportavimas ir sandėliavimas: Pirštines būtina transportuoti originalioje pakuotėje ar plastikiniame įpakavime, laikyti jas sausoje, vėsioje aplinkoje, apsaugant nuo tiesioginių saulės spindulių. Tinkamose sąlygose sandėliuoti galima 5 metus nuo pagaminimo datos.

EU sertifikatas išduotas notifikuotos įstaigos Nr. 2777 SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Atitikties deklaracija nuo 2019-04-21 paskelbta svetainėje www.cerva.com.

Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika

LV AIZSARGCIMDI

Apraksts: Adīti piecu pirkstu akrila dzijas aizsargcimdi ar dabīgo lateksa pārklājumu plaukstas daļā un uz pirkstiem, oderējums Saīsināts garums īpašai izmantošanai, izmēri 10 saskaņā ar (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 un EN511:2006. Nenaudokite jų, jei reikia riešo apsaugos.

Izmantošana: Cimdi modelēti, lai aizsargātu rokas pret mehāniskiem riskiem un aukstumu sausos vai mitros laika apstākļos, īpaši inženierijā, mehāniskiem darbiem, noliktavās, vieglajā rūpniecībā, lauksaimniecībā u.c.

Īpašības un marķējums:

lasīt lietošanas instrukciju	ražotāja identifikācija	EC atbilstības zīme	mehānisko risku piktogramma	Aukstumu iedarbības piktogramma

2142x – aizsardzības līmeņi **EN388:2016**

Nobrāzumu izturība:	2 (1-4)	**01060022**– artikuls
Izturība pret iegriezumiem:	1 (1-5)	izmērs
Izturība pret plīsumiem:	4 (1-4)	ražošanas datums(mēnesis/gads)
Izturība pret caurduršanu:	2 (1-4)	

TDM samazināt pretestību: x - nav testēts, metode nešķiet piemērota, ņemot vērā cimda konstrukciju

EN388:2016, EN511:06 – Standarts un izdošanas gads

EN511:2006 – aizsardzība pret konvektīvo aukstumu: 0, Aizsardzība pret kontaktaukstumu: 1, Aizsardzība pret ūdens iespiešanos: x

Glabāšanas un lietošanas instrukcija: Nepakļaut cimdus tieša karstuma, organisku šķīdinātāju un to tvaiku, smērvielu, tauku, minerāleļļu ietekmei. Pēc lietošanas lielākos netīrumus notīriet ar birstīti un atstājiet tos brīvi izklātus istabas temperatūrā. Nemazgāt cimdus veļasmašīnā, ķīmiski netīrīt.

Brīdinājums: Neizmantot cimdus gadījumā, ja pastāv mijiedarbības risks ar iekārtu kustīgām detaļām. Aizsardzības rādītāji attiecas tikai uz plaukstas daļu. Vienmēr izmantojiet pareizu izmēru un pirms katras lietošanas pārbaudiet cimdu stāvokli. Nekad neizmantojiet novalkātus, sacietējušus vai citādi bojātus cimdus. Cimdu valkāšana var izraisīt ādas kairinājumu un alerģiskas reakcijas cilvēkiem ar ļoti jutīgu ādu. Šādā gadījumā pārtrauciet šo cimdu valkāšanu. Mitri cimdi var zaudēt izolācijas īpašības.

Transportēšana un glabāšana: Cimdi transportējami oriģinālajā iepakojumā vai plastmasas maisiņā. Glabāt sausā, vēsā vietā, prom no tiešas saules gaismas. Glabāšanas termiņš atbilstošos apstākļos ir 5 gadi no ražošanas datuma.

Izdots EU tipa sertifikāts, ko izdevusi pilnvarotā iestāde Nr. 2777 SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Atbilstības paziņojums pēc 21.4.2019 publiskots šādā adresē: www.cerva.com.

Ražotājs: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija

NL WERKHANDSCHOENEN

Beschrijving: Winterhandschoenen met latex palmcoating en acryl drager, binnenvoering. Verkorte lengte geschikt voor speciale toepassingen. Verkrijgbaar in maat 10 volgens (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 en EN 511:2006. Niet gebruiken als bescherming bij de pols noodzakelijk is.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge, koude of natte omstandigheden zoals verfijnde productieprocessen, machines, magazijn, lichtindustrie etc.

Eigenschappen en markering :

Gebruiks-aanwijzing	Leverancier	Europese regelgeving	pictogram voor mechanische risico's	pictogram voor kou

2142x - beschermingsniveau **EN388:2016**

Slijtvastheid:	2 (1-4)	**01060022** - artikel
Snijweerstand:	1 (1-5)	maat
Scheursterkte:	4 (1-4)	productiedatum (maand/jaar)
Perforatieweerstand:	2 (1-4)	**EN388:2016, EN511:06** – normering

TDM snijweerstand: x - niet getest, de testmethode lijkt niet geschikt te zijn voor het ontwerp / materiaal van de handschoen

EN511:2006 - Bescherming tegen convectiekoude: 0, Bescherming tegen contactkoude: 1 , Waterbestendig: x

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

EU -certificaat is afgegeven door erkende keuringsinstantie No. 2777 SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com vanaf 21.4.2019.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

NO 5-FINGREDE VERNEHANSKER

Beskrivelse: Disse 5-fingrede strikket hanskene er laget akryl garn med et tynt lag naturlig latex i håndflaten og fingrene. Størrelse: 10. Kan leveres i kortere lengde for spesialbruk i samsvar med (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. Hanskene er i overensstemmelse med kravene i EN511:2006 og EN 388:2016. Bruk dem ikke, dersom det kreves at håndleddet er beskyttet.

Bruk: Håndtering av tørre, så vel som våte materialer. Gir beskyttelse mot mekanisk påvirkning og kulde. De er beregnet særlig på bruk innen byggeindustrien, maskinindustrien, på lagre, innen jordbruket o.l.

Egenskaper og merking:

Les bruks-anvisningen	Identifikasjon av produsent	Kulderisikoer Samsvarsmerking	Mekanisk risiko- ikon	Kulde Risikoer

2142x - EN388:2016

Grad av vern mot slitasje:	2 (1-4)	**01060022 -** Type hansker:
Grad av vern mot gjennomskjæring med kniv:	1 (1-5)	Størrelse:
Grad av vern mot riving:	4 (1-4)	produksjonsdato (måned/år)
Grad av vern mot gjennomstikking:	2 (1-4)	

TDM kuttmotstand: x - Ikke testet, metoden virker ikke å være egnet pga. hanskens konstruksjon

EN 511:2006 – grad av vern mot konveksjonskulde: 0, grad av vern mot kontaktkulde: 1, grad av vern mot gjennomtrengelighet for vann: x

EN388:2016, EN511:06 – normnr. og året normen trådte i kraft

Anvisning ang. vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot intens varme. De får ikke utsettes for organiske løsemidler og damper fra disse. Etter bruk fjerner du grovere urenheter med en børste og skyller hanskene med vann og lar hanskene få ligge fritt og tørke i romtemperatur. Hanskene kan ikke vaskes i maskin eller renses kjemisk.

NB! Hanskene får ikke brukes dersom det er fare for at de kan bli fanget i og sittende fast i maskiners bevegelige deler. De beskyttende egenskapene gjelder kun hanskens håndflatedel. Bruk alltid riktig hanskestørrelse og kontroller hanskenes stand før bruk. Bruk aldri hansker som er gjennomslitt, har blitt harde eller er skadet på annen måte. Hos følsomme personer kan det ikke utelukkes at huden vil kunne bli irritert – ikke fortsett å bruke hanskene i så fall. Våte hansker kan miste sine isolerende egenskaper. Informasjon om maks. eksponering for bruker kan fås hos en autorisert representant.

Transport og oppbevaring: Frakt hanskene i originalemballasjen eller i en plastpose. Hanskene må oppbevares i et tørt og kjølig miljø, og holdes unna direkte sollys. Forutsatt at oppbevaringsforholdene er gunstige, er lagringstiden fem år fra produksjonsdato.

Typesertifikat er utstedt av autorisert organ nr. 2777 SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Samsvarserklæringen er etter den 21.4.2019 lagt ut på nettstedet www.cerva.com.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekkia

PL RĘKAWICE OCHRONNE

Opis: Dziane, bezszwowe, akrylowe rękawice ochronne z pięcioma palcami, częściowo pokryte naturalnym lateksem, o szorstkowanym wykończeniu. Skrócone do specjalnych zastosowań. Dostępne w rozmiarach: 10 zgodnie z normą (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 a EN 511:2006. Nie należy używać tych rękawic jeśli potrzebna jest ochrona przegubów dłoni.

Zastosowanie: Rękawice służą ochronie dłoni przed zagrożeniami mechanicznymi, zimnem i wilgocią. Zastosowanie: w przemyśle inżynieryjnym, maszynowym, w pracy w magazynach, przemyśle lekkim, rolnictwie itp.

Właściwości i oznaczenie:

piktogram informacje	identyfikacja producenta	oznaczenie zgodności	piktogram zagrożenie mechaniczne	piktogram odporność przed zimnem

2142x - EN388:2016

odporność na ścieranie:	2 (1-4)	**01060022** – numer modelu
odporność na przecięcie:	1 (1-5)	rozmiar
Odporność na rozdarcie:	4 (1-4)	data produkcji (miesiąc/rok)
Odporność na przekłucie:	2 (1-4)	

Rezystancja cięcia TDM: x - nie testowany, metoda badawcza wydaje się nie pasować do projektu / materiału rękawicy

EN388:2016, EN511: 06, numer normy i rok wydania

EN 511: 2006 - Ochrona przed zimnem konwekcyjnym: 0, ochrona przed zimnem kontaktowym:1, Ochrona przed przenikaniem wody: x

Użytkowanie i konserwacja: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par. Po pracy należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szczotki, opłukać wodą i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać ani czyścić chemicznie.

Ostrzeżenie: Rękawic nie należy używać, jeżeli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części maszyn. Właściwości ochronne dotyczą wyłącznie części chwytnej rękawicy. Zawsze należy używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakikolwiek inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób szczególnie wrażliwych może wystąpić podrażnienie skóry, w takim przypadku należy zaprzestać dalszego użytkowania rękawic.

Transport i przechowywanie: Rękawice należy transportować w oryginalnym opakowaniu lub w worku foliowym. Rękawice należy przechowywać poza bezpośrednim zasięgiem działania światła słonecznego w suchych, chłodnych pomieszczeniach. W odpowiednich warunkach rękawice można przechowywać przez 5 lat od daty produkcji.

Certyfikat oceny typu EU został wydany przez Jednostkę Notyfikowaną. 2777 SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com od dnia 21.4.2019.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

Importer w Polsce: CERVA POLSKA sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń. Polska.

PT LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Descrição: As luvas de proteção de cinco dedos são produzidas de fios de acrílico costura com uma camada fina látex natural na palma e nos dedos. Tamanho: 10. As luvas podem ser fornecidas com comprimento reduzido para o uso especial de acordo com (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. Cumprem os requerimentos das normas EN511:2006 e EN 388:2016. Não as use se for necessária a proteção do pulso.

Uso: Para manipulação com materiais a seco e em ambiente molhado. Proteção contra efeitos mecânicos e contra frio. São projetadas sobretudo para construção, engenharia industrial, armazéns, agricultura, etc.

Propriedades e marcação:

pictograma informações	identificação do fabricante	marca de conformidade	pictograma riscos mecânicos	pictograma resistência ao frio

2142x - EN388:2016

Nível de proteção contra abrasão:	2 (1-4)	**01060022 -** tipo de luva
Nível de proteção contra corte com faca:	1 (1-5)	tamanho
Nível de proteção contra rasgamento:	4 (1-4)	data de fabricação (mês/ano)
Nível de proteção contra perfuração:	2 (1-4)	

Resistência ao corte TDM: x - não foi testado, o método não parece apropriado devido a construção da luva

EN 511:2006 – Nível de proteção contra frio convectivo: 0, Nível de proteção contra frio de contato: 1, Nível de proteção contra penetração de água: x

EN388:2016, EN511:06 – número da norma e ano de emissão

Instruções para manutenção e uso das luvas de proteção: Proteger as luvas contra a exposição ao calor radiante. As luvas não podem ser expostas a solventes orgânicos e aos seus vapores. Depois da utilização, eliminar as grossas impurezas usando uma escova e enxaguar com água e deixar as luvas livremente estendidas em temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas nem limpas a seco.

Aviso: As luvas não devem ser usadas se houver risco de ficarem presas em partes de máquinas em movimento. As propriedades de proteção só se aplicam à parte das palmas das luvas. Usar sempre as luvas no tamanho adequado e antes de usar sempre controlar o seu estado. Nunca usar luvas desgastadas, endurecidas ou com outros danos. Em pessoas sensíveis podem ocorrer irritações na pele, neste caso suspenda o uso. As luvas molhadas podem perder as suas propriedades isolantes. As informações sobre a máxima exposição do usuário podem ser obtidas com o representante autorizado.

Transporte e armazenamento: As luvas têm que ser transportadas na embalagem original ou em saco de plástico. É necessário armazenar as luvas em ambiente seco e frio, fora do alcance da luz solar direta. Em condições adequadas de armazenamento, a vida útil é de 5 anos desde a data de fabricação.

O certificado de tipo foi emitido pela pessoa notificada Nº. 2777 SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com depois de 21.4.2019.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

RO MĂNUŞI DE PROTECŢIE

Descriere: Mănuşi de protecţie cu cinci degete, dintr-o singură bucată, tricotate din fir acrilic cu strat de latex natural pe palmă şi degete, cu căptuşeală. Lungime redusă pentru aplicaţii speciale, mărimea 10 în conformitate cu (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 şi EN 511:2006. Nu utilizaţi aceste mănuşi dacă aveţi nevoie de protecţie în zona încheieturii mâinii.

Utilizare: Mănuşile sunt concepute pentru protejarea mâinii împotriva riscurilor mecanice şi a frigului în condiţii uscate sau umede, mai ales în prelucrare fină, producţia de utilaje, depozite, industria uşoară, agricultură etc.

Caracteristici şi marcaje:

citiţi instrucţiunile de utilizare	identificare Producător	marcaj de conformitate CE	pictogramă protecţie mecanică	protecţie la frig

2142x - EN388:2016

Rezistenţa la frecare:	2 (1-4)	**01060022 –** articol
Rezistenţa la tăiere:	1 (1-5)	mărime
Rezistenţa la sfâşiere:	4 (1-4)	data de fabricaţie (lună/an)
Rezistenţa la înţepare:	2 (1-4)	

Rezistenţă la tăiere TDM: x - nu sunt testate. Metoda de încercare pare să nu fie adecvată pentru designul/materialul mănuşilor

EN388:2016, EN511:06, numărul standardului şi anul de emitere

EN511:2006 - Protecţie împotriva răcirii prin convecţie: 0, Protecţie împotriva răcirii prin conducţie:1, Protecţie împotriva infiltrării apei: x

Întreţinerea şi utilizarea mănuşilor de siguranţă: Protejaţi mănuşile împotriva căldurii radiate, nu le expuneţi la solvenţi organici şi vaporii acestora, la lubrifianţi, grăsimi şi uleiuri minerale. Îndepărtaţi murdăria persistentă cu o perie şi apă. Lăsaţi mănuşile să se usuce la temperatura camerei după utilizare. Mănuşile nu pot fi spălate la maşina de spălat sau prin curăţare chimică.

Avertisment: Mănuşile nu trebuie utilizate dacă există pericolul agăţării acestora în componente în mişcare ale utilajelor. Caracteristicile de protecţie sunt aplicate numai pe secţiunea pentru palmă a mănuşii. Utilizaţi întotdeauna măsura corectă şi verificaţi starea mănuşilor înainte de fiecare utilizare. Nu utilizaţi niciodată mănuşi uzate, rigidizate sau deteriorate în orice alt fel. Utilizarea mănuşilor poate determina unele iritaţii ale pielii şi reacţii alergice pentru persoane cu piele foarte sensibilă. În acest caz opriţi utilizarea acestor mănuşi.

Transport şi depozitare: Mănuşile trebuie transportate în ambalajul original sau într-o husă de plastic. Este obligatoriu să le depozitaţi într-un spaţiu uscat, răcoros, ferite de lumina directă a soarelui. Durata de depozitare este de 5 ani de la data de fabricaţie, în condiţii corespunzătoare.

Certificatul de tip EU a fost emis de către organismul notificat nr. 2777 SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Declaraţie de conformitate este valabilă până la 21.4.2019 şi este publicată la www.cerva.com.

Producător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

RS ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Bešavne zaštitne rukavice sa prstima od akrilnog konca sa slojem prirodnog lateksa na dlanu i prstima. Skraćenje dužine za posebne namene, veličina **10**, (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN 511:2006. Ne koristiti ove rukavice kada je potrebna zaštita u oblasti manžetni.

Upotreba: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih ozleda i hladnoće u suvim i vlažnim uslovima, posebno u mašinstvu, skladištima, lakoj industriji, poljoprivredi itd.

Karakteristike i oznake:

Pročitati Uputstvo Za upotrebu	Proizvođač Identifikacija	Oznaka EZ usklađenosti	Ikona mehaničkih ozleda	Ikona ozleda od hladnoće

2142x – nivoi zaštite EN388:03

Otpornost na abraziju:	2 (1-4)	**01060022** – artikal
Otpornost na prosecanje:	1 (1-5)	veličina
Otpornost na cepanje:	4 (1-4)	datum proizvodnje (mesec/godina)
Otpornost na ubod:	2 (1-4)	

Otpornost na rezanje TDM: x - nije bilo ispitano, metoda nije prikladna s obzirom na izgled proizvoda

EN388:2016, EN511:06, standard i godina izdavanja

EN511:2006 - Zaštita od hladnoće: 0, Zaštita od hladnoće prilikom kontakta: 1, Zaštita od prodora vode: x

Održavanje i upotreba zaštitnih rukavica: Zaštititi rukavice od toplote zračenja, ne izlagati ih organskim razredjivačima i njihovim isparenjima, mastima, mineralnim uljima I vodi. Ukloniti grupu prljavštinu četkom i ostaviti rukavice da se provetre na sobnoj temperature posle upotrebe. Rukavice se ne smeju prati u mašini ni mašinski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smeju koristiti ukoliko postoji rizik da ih uhvati mašina tokom rada. Zaštitne karakteristike se primenjuju samo na dlan rukavice. Uvek koristiti odgovarajuću veličinu rukavica i proverite stanje rukavica pre svake upotrebe. Nikada ne koristite iznošene, otvrdle ili na neku drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu izazvati iritaciju kože i alergijsku reakciju kod osetljive kože, i u tim slučajevima ih nemojte više koristiti.

Transport i skladištenje: Rukavice se transportuju u originalnim pakovanjima ili u plastičnim kesama, neophodno je čuvati ih na suvom I hladnom mestu, dalje od direktne sunčeve svetlosti. Rok čuvanja je 5 godina od datuma proizvodnje pod odgovarajućim uslovima.

EU sertifikat je izdat od strane ovlašćenog tela Br. 2777 SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na www.cerva.com od 21.04.2019.

Proizvodjač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

RU ОХРАННЫЕ ПЕРЧАТКИ

Описание: Защитные перчатки вязанные с покрытием из натурального каучука на ладонях и пальцах, утепленная подкладка. Производятся в размерах 10. Предусматривается укороченная модель для специального использования в соответствии с (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. Соответствуют требованиям EN511:2006 а EN 388:2016, ГОСТ ЕН Р 388-2009, ГОСТ ЕН Р 511-2009, ГОСТ Р 12.4.246-2008.

Использование: Перчатки могут использоваться как в сухой, так во влажной среде. Обеспечивают защиту от механических повреждений и пониженных температур. Предназначены для применения в строительстве, машиностроении,сельском хозяйстве и т.д..

Свойства и маркировка:

пиктограмма информации	идентификация производителя	знак соответствия	пиктограмма механических рисков	пиктограмма морозо устойчивости

2142x - EN388:2016

Степерь износостойкости:	2 (1-4)
Устойчивость к порезам:	1 (1-5)
Устойчивость к разрывам:	4 (1-4)
Устойчивость к проколам:	2 (1-4)

Знак обращения
продукции на рынке
Таможенного союза
TP TC 019/2011

Сопротивление резанию TDM: x - не испытанный, метод испытания, кажется, не подходит для дизайна / материала перчаток

EN 511:2006 - Степень защиты от конвективного холода: 0, степень устойчивости перед контактным холодом: 1, водонепроницаемость: x

01060022 - артикул, размер, месяц/год производства (пример обозначения)

EN388:2016, EN511:06 номер нормы и год выдачи

Инструкция по пользованию: Избегайте контакта перчаток с тепловым излучением. Сильное загрязнение удалите при помощи щетки, ополосните водой, перчатки оставьте в горизонтальном положение при комнатной температуре. Перчатки нельзя стирать или чистить химическим способом.

Предупреждение: Перчатки не должны использоваться, если есть риск попадания в движущиеся части оборудования. Только ладонная поверхность перчаток обладает защитными свойствами. Всегда используйте перчатки, подходящие по размеру, перед использованием убедитесь в надлежащем состоянии перчаток. Ни в коем случае не пользуйтесь порванными, затвердевшими или повреждёнными перчатками. У пользователей с повышенной чувствительностью может проявиться аллергическая реакция – в таких случаях рекомендуется прекратить использование перчаток. Мокрые перчатки могут потерять свои изоляционные свойства. Информация о максимальной экспозиции может быть получена от уполномоченного представителя.

Транспортировка и хранение: Перчатки должны быть транспортированы в оригинальной картонной упаковке или в полиэтиленовом пакете, необходимо хранить в сухих, прохладных помещениях, вдали от прямых солнечных лучей. Срок годности составляет минимально 5 лет с даты изготовления при хранении в соответствующих условиях.

Сертификат был выдан уполномоченным органом номер 2777 SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Декларация соответствия доступна с 21.4.2019 на www.cerva.com.

Производитель: CERVA GROUP a.s., Прумыслова 483, 252 61 Енеч, Чешская Республика, страна производства: Китай

SE SKYDDSHANDSKAR

Beskrivning: Sömlös handskar med fem fingrar, stickad akrylgarn med naturlatex-beläggning på handflatan och fingrarna och matningen av frotté. Förkortad längd för särskilda ändamål, storlekar 10 enligt (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 och EN 511: 2006. Använd inte dessa handskar när det behövs skydd i området för handleden behövs..

Användning: Handskarna är utformade för handskydd mot mekaniska risker och kyla i torra eller våta förhållanden, särskilt inom tung industri, maskinindustri, lagerlokaler, lätt industri, jordbruk o.dyl.

Funktioner och märkning:

Läs Bruksan-visningen	Identifikation av producent	EG: överensstämmelse märkning	Ikon för mekaniska faror	Ikon för köld faror

2142x - EN388:2016

Nötningshärdighet:	2 (1-4)	**01060022 – artikel**
Skärbeständighet	1 (1-5)	storlek
Rivbeständighet	4 (1-4)	tillverkningsdatum (månad/år)
Motstånd mot punktering:	2 (1-4)	

TDM-skärmotstånd: x - har inte testats, metoden verkar inte vara lämplig på grund av handskarnas utformning

EN388:2016, EN511:06 - standard och utgivningsår

EN511:2006 - Skydd mot konvektiv kyla: 0, skydd mot kontaktkyla: 1, skydd mot inträngande vatten: x

Handskarnas underhåll och användning: Skydda handskarna mot strålningsvärme, utsätt dem inte för organiska lösningsmedel eller deras ångor, smörjmedel, fetter och mineraloljor. Ta bort grov smuts med en borste och låt handskarna torka fritt i rumstemperatur efter användning. Handskar skall inte tvättas i maskin eller kemtvättas.

Varning: Handskarna får inte användas om det finns en risk för dem att fastna i rörliga maskindelar. Skyddsfunktionerna är endast verksamma på handskens handflatssida. Alltid använda rätt handskstorlek och kontrollera handskarnas skick innan varje användning. Använd aldrig slitna, förhårdnade eller på andra sätt skadade handskar. Handskarna orsaka viss hudirritation och allergiska reaktioner hos personer med mycket känslig hud, i sådana fall skall handskarna inte användas vidare. Blöta handskar kan förlora sina isoleringsegenskaper. Informationen angående maximal exponering kan erhållas från en auktoriserad företrädare.

Transport och förvaring: Handskarna skall fraktas i originalförpackningen eller i ett plasthölje, det är nödvändigt att förvara dem på en torr, sval plats, bortom direkt solljus. Hållbarheten är 5 år från tillverkningsdatum under lämpliga villkor.

EU -typintyg har utfärdats av det anmälda organet nr. 2777 SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com från 21.4.2019.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

SI ZAŠČITNE ROKAVICE

Opis: Petprstne zaščitne rokavice pletenih z akrilno prejo z naravnim premazom iz lateksa v predelu dlani in prstov, podložena s tkanino. Skrajšana dolžina za posebne priložnosti, velikosti 10, v skladu s standardi (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 in EN511:2006. Rokavic ne uporabljajte, ko potrebujete zaščito v predelu manšete.

Uporaba: Rokavice so namenjene zaščiti rok pred mehanskimi tveganji v hladnem, suhem ali mokrem delovnem okolju, predvsem v strojništvu, skladiščih, lahki industriji, kmetijstvu itd.

Označevanje:

Preberi navodila za uporabo	Proizvajalec Identifikacija	Oznaka EC skladnosti	Ikona mehanskih tveganj	Ikona za tveganja pred mrazom

2142x - Stopnje zaščite **EN388:2016**

Odpornost na abrazijo:	2 (1-4)	**01060022** - artikel
Odpornost na prerez:	1 (1-5)	velikost
Odpornost na trganje:	4 (1-4)	datum proizvodnje (mesec, leto)
Odpornost na prebod:	2 (1-4)	**EN388:2016, EN511:06** standard in leto izdaje

Odpornost na rezanje TDM: x - ni preizkušeno – metoda se ne zdi primerna glede na konstrukcijo rokavice

EN511:2008 – Zaščita pred konvekcijskim mrazom: 0, zaščita pred kontaktnim mrazom: 1, zaščita pred pronicanjem vode: x.

Vzdrževanje in uporaba zaščitnih rokavic: Zaščitite rokavice pred radiantno toploto in jih ne izpostavljajte organskim topilom in njihovim hlapom, lubrikantom, maščobam, mineralnim oljem in vodi. Po uporabi grobo umazanijo odstranite s ščetko in osušite razprte rokavice na sobni temperaturi. Rokavice niso primerne za strojno pranje ali suho čiščenje.

Opozorilo: Rokavice niso primerne za uporabo, v kolikor obstaja tveganje zataknitve v premikajoče se dele stroja ali naprave. Zaščitne lastnosti rokavice se nanašajo samo na predel dlani. Vedno uporabljajte pravilno velikost rokavic in se pred uporabo prepričajte o njeni brezhibnosti. Nikoli ne uporabljajte že uporabljenih, otrdelih ali poškodovanih rokavic. Pri ljudeh z občutljivo kožo, se ob uporabi rokavic lahko pojavi iritacija kože ter alergijska reakcija; v tem primeru rokavic ne uporabljajte več. Mokre rokavice lahko izgubijo insulativne lastnosti. Informacije glede maksimalne izpostavljenosti so na voljo pri pooblaščenem zastopniku.

Transport in skladiščenje: Transport rokavic se naj vrši v originalni embalaži ali v plastičnih vrečkah. Skladiščiti jih je potrebno v suhih, hladnih prostorih, proč od direktne sončne svetlobe. V primernih pogojih skladiščenja je rok uporabe rokavic 5 let od datuma proizvodnje.

EU certifikat je bil izdan s strani certifikacijskega organa št. . 2777 SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Izjava o istovetnosti bo po 21.4.2019 objavljena na spletni strani www.cerva.com.

Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

SK OCHRANNÉ RUKAVICE PÄŤPRSTOVÉ

Popis: Päťprstové pletené ochranné rukavice z akrylu s podšívkou zo vrásneným nánosom prírodného kaučuku. Dodávané sú vo veľkostiach 10 v súlade s (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 a EN 511:2006 s dĺžkou upravenou pre špeciálne použitie. Nepoužívajte tieto rukavice, ak je potrebná ochrana v oblasti manžety.

Použitie: Rukavice sú určené k ochrane proti mechanickým rizikám a proti chladu v suchom ako aj vlhkom prostredí. Sú určené hlavne pre stavebníctvo, strojárenský priemysel, sklady výrobkov, poľnohospodárstvo a pod.

Vlastnosti a vysvetlenie značenia:

piktogram informácia	identifikácia výrobcu	značka zhody	piktogram mechanické nebezpečenstvá	piktogram odolnosť proti chladu

2142x - Stupne mechanickej ochrany **EN388:2016**

Stupeň ochrany proti oderu:	2 (1-4)	**01060022 -** typ rukavice
Stupeň ochrany proti prerezaniu čepeľou:	1 (1-5)	veľkostné číslo rukavice
Stupeň ochrany proti ďalšiemu trhaniu:	4 (1-4)	dátum výroby (mesiac/rok)
Stupeň ochrany proti prepichnutiu:	2 (1-4)	

Odolnosť rezu TDM: x - netestované. Zdá sa, že skúšobná metóda nie je vhodná pre konštrukciu / materiál rukavíc

EN511:2006-Odolnosť proti konvenčn. chladu stupeň 0, Odolnosť proti kontaktnému chladu stupeň 1, Odolnosť proti prieniku vody stupeň x

EN388:2016, EN511:2006 - číslo normy a rok vydania,

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavíc: Rukavice chránime pred vysýchaním a pred veľkým sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu organických rozpúšťadiel a ich výparom. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime kefou a vodou, vystrieme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sú určené na čistenie praním.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Stupne ochrany sa vzťahujú na dlaňovú časť rukavice. Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. U precitlivelých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v plastových obaloch. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania v suchom a chladnom prostredí je doba skladovania minimálne 5 rokov.

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. 2777 SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.cerva.com od 21.4.2019.

Splnomocnenec výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

TR BEŞ PARMAKLI ORUYUCU ELDİVEN

Tanım: Beş parmaklı koruyucu eldivenler avuçta ve parmaklarda ince katman doğal lateks den, akrilik iplikten örülmüş . Ebat: 10. (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016 normuna uygun olarak özel amaçlar için kısaltılmış uzunlukta da verilebilir. EN511:2006 ve EN 388:2016 normlarına uygundur. Eğer bileğinizi korumanız gerekiyorsa özel amaçlı kısa modelini kullanmayınız.

Kullanımı: Kuru ve ıslak materyallerle manipülasyonda. Mekanik etiler ve soğuktan koruyucu. Özellikle de inşaat, makine sanayi, depolama, tarım ve vb. alanlarda kullanım içindir.

Özellikleri ve sembolleri:

Enformasyon ikonu	Marka Yetkili Satıcı	Uygunluk sembolü	Mekanik riziko ikonu	Soğuk tehlikesine dayanıklılık

2142x - EN388:2016

Sürtünmeye karşı koruma derecesi:	2 (1-4)	**01060022 - tipi** eldiven
Keskin kenarlara karşı koruma derecesi:	1 (1-5)	ebat
Yırtılmaya karşı koruma derecesi:	4 (1-4)	üretim tarihi (ay/yıl)
Delinmeye karşı koruma derecesi:	2 (1-4)	

TDM kesilme direnci: x - test edilmemiştir, eldiven tasarımı göz önüne alındığında yöntem uygun olarak kabul edilmez

EN 511:2006 – Konvektif soğuğa karşı koruma derecesi: 0, Kontakt soğuğa karşı koruma: 1, Su girmesine karşı koruma: x

EN388:2016, EN511:06 – norm numarası ve baskı yılı

Koruma eldivenlerinin kullanım ve bakım kılavuzu: Eldiveni salınımlı sıcaklıklardan koruyunuz. Organik eriticilere ve onların buharlarına maruz bırakılmamalıdır. Kullanımdan sonra kaba kirleri fırça ile temizleyiniz ve su ile yıkayarak oda sıcaklığında yayarak kurutunuz. Eldivenleri kimyasal olarak temizlemek mümkün değildir.

Uyarı: Makinelerin hareketli kısımlarına takılma rizikosu mevcutsa eldivenler kullanılmamalıdır. Koruma özellikleri sadece eldivenin avuç içi kısmı için geçerlidir. Her kullanımdan önce daima doğru eldiven boyutunu kullanın ve eldiven durumunu inceleyin. Asla yıpranmış, sertleşmiş veya hasar görmüş eldivenleri kullanmayınız. Eldiven kullanımı çok hassas cilde sahip kişiler için cilt tahrişine ve alerjik reaksiyona neden olabilir, bu durumda eldiven kullanmayın. Islak eldiven yalıtım özelliklerini kaybedebilir. Bu konular hakkında daha ayrıntılı bilgiler için yetkili temsilciliklere başvurulabilir.

Taşıma ve depolama: Eldivenleri orijinal ambalajlarında veya plastik torbalarda taşıyınız. Eldivenler kuru ve serin yerlerde, direkt güneş ışınlarının ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edilmelidirler. Uygun depolama koşullarında depolama ömrü üretim tarihinden itibaren 5 yıldır.

Tip sertifikası 0321 SATRA numaralı onaylanmış kuruluş 2777 SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland tarafından verilmiştir. Uygunluk beyanına 21.4.2019 tarihinden itibaren www.cerva.com adresinde ulaşılabilir.

Yetkili Satıcı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti